

2. Direktivo 2004/18 je treba razlagati tako, da nasprotuje razlagi nacionalnega predpisa, kakršen je ta v postopku v glavni stvari, ki subjektom, kot so univerze in raziskovalni inštituti, katerih cilj ni pretežno pridobiten, prepoveduje sodelovanje v postopkih oddaje javnega naročila, čeprav so taki subjekti z nacionalnim pravom pooblaščenim ponujati storitve, ki so predmet zadevnega naročila.

(¹) UL C 247, 27.9.2008.

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 23. decembra 2009 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia – Italija) – Serrantoni Srl, Consorzio stabile edili scrl proti Comune di Milano

(Zadeva C-376/08) (¹)

(Javna naročila gradenj — Direktiva 2004/18/ES — Člena 43 ES in 49 ES — Načelo enakega obravnavanja — Združenja podjetij — Prepoved konkuriranja „consorzio stabile“ („stalnega združenja“) in družbe, ki je njegov član, pri istem javnem naročilu)

(2010/C 51/13)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Serrantoni Srl, Consorzio stabile edili scrl

Tožena stranka: Comune di Milano

Ob udeležbi: Bora Srl Construzioni edili, Unione consorzi stabili Italia (UCSI), Associazione nazionale imprese edili (ANIEM),

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia – Razlaga členov 39, 43, 49 in 81 ES in člena 4 Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev (UL L 134,

str. 114) – Nacionalni predpisi, ki določajo samodejno izključitev podjetij, ki so člani združenja gospodarskih subjektov, v primeru da slednje sodeluje v postopku.

Izrek

Pravo Skupnosti je treba razlagati tako, da nasprotuje nacionalnim predpisom, kakršni so ti, ki se obravnavajo v postopku v glavni stvari, ki v okviru postopka oddaje javnega naročila, katerega vrednost ne dosega praga iz člena 7(1)(c) Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev, ima pa določen čezmejni interes, določajo samodejno izključitev iz tega postopka in kazenske sankcije za združenje in podjetja, ki so njegovi člani, če so slednja v okviru istega postopka vložila ponudbe, ki so konkurenčne ponudbam tega združenja, čeprav navedeno združenje ni vložilo ponudbe za račun in v interesu teh podjetij.

(¹) UL C 327, 20.12.2008.

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 17. decembra 2009 (predlogi za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Baden-Württemberg – Nemčija) – Swiss Caps AG proti Hauptzollamt Singen

(Združene zadeve od C-410/08 do C-412/08) (¹)

(Skupna carinska tarifa — Kombinirana nomenklatura — Tarifna uvrstitvev — Tarifne številke 1515, 1517, 2106 in 3004 — Želatinaste kapsule — Ribje olje, olje iz pšeničnih kalčkov in olje črnike — Pojem „embalaža“)

(2010/C 51/14)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Finanzgericht Baden-Württemberg

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Swiss Caps AG

Tožena stranka: Hauptzollamt Singen